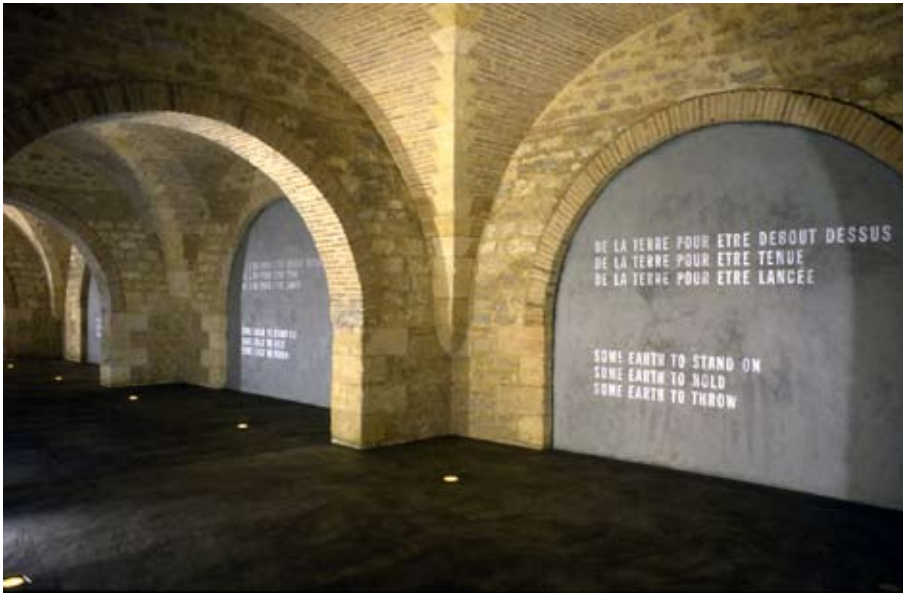


Le Château

Collection du CAPC

10.02.2011 / 04.12.2011



Lawrence Weiner, *Quelque chose pour...* 1988, proposition linguistique en 12 éléments.
Photo © F. Delpech

Le Château

Collection du CAPC

10.02.2011 / 04.12.2011

Galerie Foy, second étage / 2nd floor

Un château ! C'est souvent comme cela que les enfants perçoivent le CAPC, le musée d'art contemporain logé dans un ancien entrepôt portuaire monumental, construit au début du XIX^e siècle à Bordeaux. Cet entrepôt, traversé d'escaliers en pierre et de couloirs voûtés fonctionne à leurs yeux comme une forteresse labyrinthique et aveugle. De cette observation découle l'idée du nouvel accrochage de la collection : un déploiement d'œuvres de la collection du musée, conçu comme un rite d'initiation qui aborde les questions liées à l'apprentissage.

Les accrochages de la collection du musée sont périodiquement renouvelés selon des logiques diverses : autour d'un thème qui concerne un ensemble d'œuvres, en fonction de la parenté historique de certaines pièces, ou dans une approche plus formelle, en provoquant des rapprochements visuels ou érudits.

Dans cette exposition, ce sont les œuvres qui suscitent les questions. La démarche proposée est la suivante : on regarde, on oublie ce que l'on sait. Pourquoi? Parce que l'exposition devrait s'appréhender depuis l'univers des enfants. Les enfants reçus au musée ne se réfèrent pas, contrairement à leurs aînés, à une conception de l'histoire de l'art avec son échelle de valeurs et ses préjugés. Avant tout attentifs à ce qu'ils découvrent, ils manifestent une grande curiosité pour les œuvres présentées, qu'ils regardent et questionnent de manière très directe, avec souvent beaucoup de pertinence.

Au fil de cette exposition, c'est tout le public qui emprunte la même démarche : en partant du principe que l'on ne sait rien d'une œuvre, que voit-on, qu'en saisit-on, que comprend-on ? Et que fait-on de ce que l'on a compris ? Le public adulte devra désapprendre pour regarder à nouveau. C'est d'autant plus nécessaire dans un domaine comme l'art contemporain qui évolue par strates théoriques successives, et dont les indicateurs observables, formes, matériaux, codes et langages, changent sans cesse.

L'exposition *Le Château* consiste en un parcours de treize salles, rythmé par les propositions de dix-sept artistes et articulé autour de notions comme l'œuvre et le réel, le matériau ou son simulacre, la représentation mentale ou matérialisée, l'inscription dans l'espace, la mémoire, la métaphore d'un projet. Mais ce ne sont que quelques-unes des approches possibles

de l'exposition : les œuvres sont là, irréductibles. Elles proposent d'autres visions, d'autres mondes possibles. Comment les approcher ? En s'émancipant de ce que l'on croyait savoir et en osant, à l'instar des enfants, une rencontre plus attentive et intuitive avec l'œuvre.

On sera entré dans un Château, et si l'exposition parvient à donner la parole aux œuvres, on ressortira d'un Musée.

Œuvres de : Richard Baquié, Christian Boltanski, Philippe Decrauzat, Chohreh Feyzdjou, Fabrice Hyber, Anne-Marie Jugnet, Laurent Le Deunff, Guillaume Leblon, Dennis Oppenheim, Philippe Parreno, Diego Perrone, Dan Peterman, Présence Panchounette, Lili Reynaud-Dewar, Sarkis, Tatiana Trouvé, Johannes Van Der Beek, Kelley Walker, Lawrence Weiner, Heimo Zobernig

Ghost : Georges Rousse

A château! That's how children often see the CAPC, the museum of contemporary art housed in a monumental former port warehouse, constructed at the beginning of the 19th century here in Bordeaux. This warehouse with its network of stone stairways and vaulted corridors appears to them like a sightless and labyrinthine fortress. It was this observation that led to the new organisation of the collection: an original arrangement of works from the museum's collection designed as an initiation rite that tackles questions associated with learning.

Works by: Richard Baquié, Christian Boltanski, Philippe Decrauzat, Chohreh Feyzjdjou, Fabrice Hyber, Anne-Marie Jugnet, Laurent Le Deunff, Guillaume Leblon, Dennis Oppenheim, Philippe Parreno, Diego Perrone, Dan Peterman, Présence Panchounette, Lili Reynaud-Dewar, Sarkis, Tatiana Trouvé, Johannes Van Der Beek, Kelley Walker, Lawrence Weiner, Heimo Zobernig.

Ghost: Georges Rousse

The hanging arrangements of the museum's collections are periodically modified for a number of reasons: around a theme uniting a particular group of works, for example, or regarding the historical origins of certain pieces of work, or in accordance with a more formal approach, provoking scholarly or visual connections.

In this exhibition, it is the works that spark the questions. The approach we propose is the following: you look, and you forget everything you know. Why? Because the exhibition should be understood through the eyes of a child. Unlike adults, the children who come to the museum don't understand and interpret what they see through a pre-learned conception of art history with its scales of values and prejudices. First and foremost attentive to what they discover, children show enormous curiosity for the works on show, which they observe and analyse extremely directly – often asking highly relevant questions.

Throughout this exhibition, the entire viewing public will go through the same process: starting from the principle that we know nothing about the work, what do we see? What do we grasp? What do we understand? And what do we do with what we have learned? The adult visitors will need to forget what they know in order to look with new eyes. This is especially true in the field of contemporary art, which evolves through successive theoretical strata, and whose observable indicators – forms, materials, codes and languages – change continually.

The Château exhibition consists of a circuit of thirteen rooms, given order and rhythm by the offerings of the twenty artists and based on notions such as the work and the real, the material and its simulacrum, mental or materialised representation, inscription in space, the memory, the metaphor of a project. But these are only a handful of the possible approaches to the exhibition: the works are here, irreducible. They offer other ways of seeing, other possible worlds. How should they be approached? By freeing oneself from what we think we know, and like children, daring to meet the works face-to-face on a more attentive and intuitive level.

We enter a Château, but if the exhibition allows the works to fully express themselves, we leave a Museum.

Œuvres exposées

Richard BAQUIE

Recherche de la certitude 1, 1989
Verre, 2 tubes fluo, composants électriques, photocopie sur rhodoïd / Glass, 2 fluorescent lamps, electric device, photocopy on rhodoïd
39,5 x 29 x 23 cm
Achat de l'État en 1995 ; attribution à la Ville de Bordeaux en 2008
State purchase in 1995; attributed to the City of Bordeaux in 2008

Christian BOLTANSKI

Inventaire photographique des objets ayant appartenu au jeune homme d'Oxford, 1973
200 photographies n&b / 200 black & white photographs
192 x 750 cm

Philippe DECRAUZAT

Mirrors, 2010
Peinture murale / Wall Painting
Dimensions variables / Variable dimensions
Don des Amis du CAPC en 2010
Gift of the Friends of the CAPC, 2010

Chohreh FEYZDJOU

Série J, 1990/1992
Bois, encre, pastel, mine de plomb, pâte à bois, papier et carton
Wood, ink, pastel, graphite, wood filler, paper and cardboard
15 x 74 x 38 cm
Dépôt du Centre national des arts plastiques - ministère de la Culture et de la Communication, Paris

Série K, 1992

Livres de poèmes enroulés et ficelés / Rolled up and tied up poetry booklets
Dimensions variables / Variable dimensions
Dépôt du Centre national des arts plastiques - ministère de la Culture et de la Communication, Paris

Fabrice HYBER

Patron, 1986-1992
52 éléments, peinture sur toile et bois, fusain, photocopie, crayon, aquarelle sur papier
52 elements, painting on canvas and panel, charcoal, photocopy, pencil, watercolour on paper
Dimensions variables / Variable dimensions
Achat de l'État en 1993 ; attribution à la Ville de Bordeaux en 2008
State purchase in 1993; attributed to the City of Bordeaux in 2008

Anne-Marie JUGNET

N'importe où, par ici, vis-à-vis, tout autour, 1993
4 néons, aluminium et transformateurs / 4 neon lamps, aluminum and electric transformers
Dépôt du Centre national des arts plastiques - ministère de la Culture et de la Communication, Paris

Laurent LE DEUNFF

Matelas, 2009
Bois de charpente, tiges filetées, boulons / Timber, thread stalks, bolts
22,5 x 200 x 82 cm
Don de l'artiste en 2010 / Gift of the artist, 2010

Matelas, 2009

Bois de charpente, tiges filetées, boulons / Timber, thread stalks, bolts
22,5 x 200 x 82 cm
Don de l'artiste en 2010 / Gift of the artist, 2010

Matelas, 2009

Bois de charpente, tiges filetées, boulons / Timber, thread stalks, bolts
22,5 x 200 x 82 cm
Don de l'artiste en 2010 / Gift of the artist, 2010

Guillaume LEBLON

Landscape n°1, 2003-2004
Machine et liquide à fumée, tube d'acier / Smoke machine and liquid, steel tube
Dimensions variables / Variable dimensions
Dépôt du Centre national des arts plastiques - ministère de la Culture et de la Communication, Paris

Dennis OPPENHEIM

Program Four, 1971-72
Vidéo Beta SP Pal / Beta SP Pal video
44:50 min, n&b, muet / 44 :50' black & white, no sound

Philippe PARRENO

Cours de dessin : la pierre qui parle, 1994
Installation évolutive
Dimensions variables / Variable dimensions
Achat de l'État en 1994 ; attribution à la ville de Bordeaux en 2008
State purchase in 1994; attributed to the City of Bordeaux in 2008

Diego PERRONE

La mamma di Boccioni in ambulanza, 2007
Sérigraphie sur forex thermoformé, stylo à bille et plastiline
Screenprinting on thermoformed forex, ball-point and plastiline
343 x 270 x 250 cm

Dan PETERMAN

Ground Cover, 1995
1890 briques en plastique recyclé / 1890 recycled plastic paving stones
Dimensions variables / Variable dimensions

PRESENCE PANCHOUNETTE

DS encornée, 1984
Tôle de carrosserie, cornes de gazelle / Steel part of body, horns of gazelle
189 x 145 x 24 cm
Achat en 2008 avec la participation du FRAM / Purchase in 2008 with the support of the FRAM

Adornos, 1987

Acier, laiton, pâte de verre, plastique, verre, ampoule / Steel, brass, molten glass, plastic, glass, electric bulb,
Collection des artistes, dépôt au CAPC musée d'art contemporain de Bordeaux

La tour de Babil, 1985

Nain de jardin en plastique, ampoule électrique, abat-jour, fil électrique
Plastic garden gnome, electric bulb, lampshade, electric cord
Achat en 2008 avec la participation du FRAM / Purchase in 2008 with the support of the FRAM

Lili REYNAUD-DEWAR

Black Mariah (The Woman's Film and Performances Objects), 2009
Bois peint, chaise, paravent, vidéo / Painted wood, chair, folding screen, video

SARKIS

14 lustres des Ateliers brûlés de Sarkis depuis 1956, 1999/2000
Néon / Neon lamps

Tatiana TROUVÉ

Module des titres, 1997
Bois, mousse, tissu, cartels et épingles à tête
Wood, foam, fabric, exhibition tags and pins
150 x 350 x 170 cm

Johannes VAN DER BEEK

Newspapers Ruins, 2008
Journaux, feuille d'aluminium / Newspapers, aluminium sheet
70 x 488 x 244 cm
Don de M. Louis Nègre en 2009 / Gift of Mr Louis Negre, 2009

Kelley WALKER

Untitled (CAPC), 2006
Affiches / Posters
Dimensions variables / Variable dimensions

Lawrence WEINER

Quelques choses..., 1988
Langage et matériaux cités dans les textes / Language & materials quoted in the texts
Dimensions variables / Variable dimensions
Achat de l'État en 1992 ; attribution à la Ville de Bordeaux en 2007
State purchase in 1992; attributed to the City of Bordeaux in 2007

Heimo ZOBERNIG

Nr. 18 (HZ 2000-388), 2000
Master DVD couleur, sans son, tissu / Colour DVD, no sound, fabric
420 x 460 cm
Dépôt du Centre national des arts plastiques - ministère de la Culture et de la Communication, Paris

Dans l'exposition Le Château figurent 13 nouvelles acquisitions

Richard BAQUIE

Recherche de la certitude 1, 1989
Achat de l'État en 1995 ; attribution à la Ville de Bordeaux en 2008
State purchase in 1995; attributed to the City of Bordeaux in 2008

Philippe DECAUZAT

Mirrors, 2010
Don des Amis du CAPC en 2010
Gift of the Friends of the CAPC in 2010

Fabrice HYBER

Patron, 1986-1992
Achat de l'État en 1993 ; attribution à la Ville de Bordeaux en 2008
State purchase in 1993; attributed to the City of Bordeaux in 2008

Laurent LE DEUNFF

Matelas, 2009
Matelas, 2009
Matelas, 2009
Dons de l'artiste en 2010
Gifts of the artist in 2010

Philippe PARRENO

Cours de dessin : la pierre qui parle, 1994
Achat de l'État en 1994 ; attribution à la ville de Bordeaux en 2008
State purchase in 1994; attributed to the City of Bordeaux in 2008

Diego PERRONE

La mamma di Boccioni in ambulanza, 2007
Collection CAPC musée d'art contemporain de Bordeaux
Achat en 2008 avec la participation du FRAM
Purchase in 2008 with the support of the FRAM

PRESENCE PANCHOUNETTE

DS encornée, 1984
Achat en 2009 avec la participation du FRAM
Purchase in 2009 with the support of the FRAM

La tour de Babil, 1985

Achat en 2009 avec la participation du FRAM
Purchase in 2009 with the support of the FRAM

Lili REYNAUD-DEWAR

Black Mariah (The Woman's Film and Performances Objects), 2009
Collection CAPC musée d'art contemporain de Bordeaux
Achat en 2010 / purchase in 2010

Johannes VAN DER BEEK

Newspapers Ruins, 2008
Collection CAPC musée d'art contemporain de Bordeaux
Don de M. Louis Nègre en 2009
Gift of Mr Louis Negre in 2009

Kelley WALKER

Untitled (CAPC), 2006
Achat en 2007 avec la participation du FRAM
Purchase in 2007 with the support of the FRAM

Contacts presse

CAPC musée d'art contemporain
François Guillemeteaud
Tél. +33 (0)5 56 00 81 70
f.guillemeteaud@mairie-bordeaux.fr
capc-com@mairie-bordeaux.fr

Mairie de Bordeaux

Direction de la Communication, service de presse
Tél. +33 (0)5 56 10 20 46

Claudine Colin Communication

Sandrine Mahaut
sandrine@claudinecolin.com
Tél. +33 1 42 72 60 01

Autres expositions / Other exhibitions

Le Château. Collection du CAPC
10 février au 24 avril 2011

BigMinis. Fétiches de crises / *Fetishes of crisis*
Jusqu'au 27 février 2011

Robert Breer. Sculptures Flottantes / *The Floats*
Jusqu'au 27 février 2011

Jean-Paul Thibeu. Méta-archives 1
Anarchives fragmentaires et énigmatiques
Jusqu'au 3 avril 2011

CAPC

musée d'art contemporain
Entrepôt Lainé. 7, rue Ferrère
F-33000 Bordeaux
Tél. +33 (0)5 56 00 81 50
Fax. +33(0)5 56 44 12 07
capc@mairie-bordeaux.fr
www.capc-bordeaux.fr

Accès Tram / Access by tram

Ligne B, arrêt CAPC, ligne C, arrêt Jardin Public /
B line, CAPC stop, C line, Jardin Public stop

Horaires / Schedules

11:00 -18:00 / 20:00 les mercredis / *Wednesdays*
Fermé les lundis et jours fériés / *Closed on Mondays and public holidays*

Visites guidées / Guided tours

16:00 h les samedis et dimanches, sur rdv
pour les groupes / *Saturdays and Sundays, by appointment for groups*
Tél. +33 (0)5 56 00 81 78

Le Salon

11:00 -18:00 / 20:00 les mercredis / *Wednesdays*

La Bibliothèque / Library

14:00 -18:00 du mardi au vendredi /
From Tuesday to Friday
Tél. +33 (0)5 56 00 81 59

arc en rêve centre d'architecture

Tél. +33 (0)5 56 56 78 36
info@arcenreve.com

Le Café Andrée Putman

11:00 -18:00 du mardi au dimanche / *Tuesday to Sunday. Closed on Mondays and public holidays*
Tél. +33 (0)5 56 44 71 61

Partenaires / Partners

Exposition Furåker / *Furåker's exhibition*
Région Aquitaine
iaspis

Partenaires du CAPC / Partners of the CAPC

Air France
20 minutes
Wit FM

Exposition / Exhibition Robert Breer

Château Chasse-Spleen
20 minutes
Mouvement

Exposition / Exhibition BigMinis

smart Bordeaux
Château Chasse-Spleen
20 minutes
Mouvement